

Bruxelles, 19 decembrie 2025
(OR. en)

**Dosar interinstituțional:
2025/0422(COD)**

**17050/25
ADD 1**

**SIMPL 218
ANTICI 220
MI 1084
TRANS 664
ENV 1432
ENT 296
SOC 860
CODEC 2186**

NOTĂ DE ÎNSOȚIRE

Sursă:	Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Destinatar:	Dna Thérèse BLANCHET, Secretară Generală a Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2025) 993 annex
Subiect:	ANEXE la REGULAMENTUL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 561/2006, (UE) 2018/858, (UE) 2019/2144 și (UE) 2024/1257 ale Parlamentului European și ale Consiliului în ceea ce privește simplificarea cerințelor tehnice și a procedurilor de încercare pentru autovehicule și de abrogare a Directivei 70/157/CEE a Consiliului și a Regulamentului (UE) nr. 540/2014 al Parlamentului European și al Consiliului

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2025) 993 annex.

Anexă: COM(2025) 993 annex



Strasbourg, 16.12.2025
COM(2025) 993 final

ANNEXES 1 to 2

ANEXE

la

REGULAMENTUL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 561/2006, (UE) 2018/858, (UE) 2019/2144 și (UE) 2024/1257 ale Parlamentului European și ale Consiliului în ceea ce privește simplificarea cerințelor tehnice și a procedurilor de încercare pentru autovehicule și de abrogare a Directivei 70/157/CEE a Consiliului și a Regulamentului (UE) nr. 540/2014 al Parlamentului European și al Consiliului

{SWD(2025) 1056 final}

ANEXA I

Anexa V la Regulamentul (UE) 2024/1257 se modifică după cum urmează:

- (1) în tabelul 1, rubrica „Încercare de laborator la temperatură joasă pentru emisii” se elimină;
- (2) în tabelul 2, rubrica „Încercare de laborator la temperatură joasă pentru emisii” se elimină;
- (3) în tabelul 3, rubrica „Poluanții gazoși, PN în cadrul încercării rutiere (RDE) pentru fiecare combustibil și pentru categoriile de vehicule aplicabile (M2, M3, N2 și N3)” se înlocuiește cu următorul text:

„Poluanții gazoși, PN în cadrul încercării rutiere (RDE) pentru fiecare combustibil și pentru categoriile de vehicule aplicabile (M ₂ , M ₃ , N ₂ și N ₃)”	Încercări demonstrative obligatorii pentru toți combustibilii pentru care se acordă omologarea de tip în funcție de categoria de vehicul și o declarație de conformitate pentru toți combustibilii, pentru toate sarcinile utile și pentru toate categoriile de vehicule aplicabile (*4)	Nu sunt obligatorii	Încercare obligatorie pe un vehicul cu orice combustibil și pe orice categorie de vehicul și orice sarcină utilă pentru toate tipurile de motoare o dată la doi ani (*5);”
---	--	---------------------	--

- (4) în tabelul 4, rubrica „Poluanții gazoși și PN în cadrul încercării rutiere (RDE) pentru fiecare combustibil și pentru categoriile de vehicule aplicabile (M2, M3, N2 și N3)” se înlocuiește cu următorul text:

„Poluanții gazoși și PN în cadrul încercării rutiere (RDE) pentru fiecare combustibil și pentru categoriile de vehicule aplicabile”	Încercări demonstrative obligatorii pentru toți combustibilii pentru care se acordă omologarea de tip în funcție de categoria de vehicul și o declarație de conformitate pentru toți	(A se vedea cerințele pentru motor)	Obligatorii anual pentru un număr adecvat de tipuri de vehicule care funcționează cu orice carburant și orice categorie de vehicule care fac obiectul	Opționale	Obligatorii/opționale	Opționale”;
---	--	-------------------------------------	---	-----------	-----------------------	-------------

e (M ₂ , M ₃ , N ₂ și N ₃)	combustibilii , pentru toate sarcinile utile și pentru toate categoriile de vehicule aplicabile ^{(*)7}		omologării de tip privind emisiile ^{(*)8}			
---	---	--	--	--	--	--

- (5) în tabelul 7, la rubrica „Poluanții gazoși, PN în cadrul încercării rutiere (RDE) pentru fiecare tip de combustibil și pentru categoriile de vehicule aplicabile (M2, M3, N2 și N3)”, textul din a doua coloană se înlocuiește cu următorul text:

„Încercări demonstrative obligatorii pentru toți combustibilii pentru care se acordă omologarea de tip în funcție de categoria de vehicul și o declarație de conformitate pentru toți combustibilii, pentru toate sarcinile utile și pentru toate categoriile de vehicule aplicabile”;

- (6) în tabelul 8, la rubrica „Poluanții gazoși, PN în cadrul încercării rutiere (RDE) pentru fiecare tip de combustibil și pentru categoriile de vehicule aplicabile (M2, M3, N2 și N3)”, textul din a doua coloană se înlocuiește cu următorul text:

„Încercări demonstrative obligatorii pentru toți combustibilii pentru care se acordă omologarea de tip în funcție de categoria de vehicul și o declarație de conformitate pentru toți combustibilii, pentru toate sarcinile utile și pentru toate categoriile de vehicule aplicabile”.

ANEXA II

Anexele I și II la Regulamentul (UE) 2018/858 se modifică după cum urmează:

(1) în anexa I, partea A, următorul punct 2.4 se introduce după punctul 2.3.1:

„2.4. Vehicul electric mic:

2.4.1. Vehicul electric mic înseamnă un vehicul pur electric din categoria M₁, a cărui lungime nu depășește 4,2 metri.

Pentru această subcategorie de vehicule, litera «E» se adaugă ca sufix la litera și numărul de identificare a categoriei de vehicule (M1).”

(2) Anexa II se modifică după cum urmează:

(a) Partea I se modifică după cum urmează:

(i) rubrica referitoare la articolul B14 se înlocuiește cu următorul text:

„B14	Sisteme de avertizare acustică pentru vehicule	Regulamentul ONU nr. 138* [Seria 01 de amendamente]	X	X	X	X	X	X								”;
------	--	--	---	---	---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	----

* Regulamentul nr. 138 al Comisiei Economice pentru Europa a Organizației Națiunilor Unite (CEE-ONU) – Dispoziții uniforme privind omologarea vehiculelor silențioase de transport rutier în ceea ce privește audibilitatea lor redusă [2017/71] (JO L9, 13.1.2017, ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg/2017/71\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/reg/2017/71(1)/oj));

(ii) rubrica referitoare la articolul G1 se înlocuiește cu următorul text:

„G1	Nivelul de zgomot	Regulamentul ONU nr. 51** [Seria 03 de amendamente]	X	X	X	X	X	X								
		Regulamentul ONU nr. 59*** [Seria 03 de amendamente]													X	

** Regulamentul nr. 51 al Comisiei Economice pentru Europa a Organizației Națiunilor Unite (CEE-ONU) – Prevederi uniforme privind omologarea vehiculelor motorizate care au cel puțin patru roți în privința emisiilor lor sonore [2018/798] (JO L 138, 4.6.2018, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/798/oj>)

*** Regulamentul nr. 59 al Comisiei Economice pentru Europa a Organizației Națiunilor Unite (CEE-ONU) – Dispoziții uniforme privind omologarea sistemelor de schimb de amortizare a zgomotului [2025/844] (JO L, 2025/844, 30.4.2025, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2025/844/oj>);

(b) Apendicele 1 se modifică după cum urmează:

(i) tabelul 1 se modifică după cum urmează:

(1) rubrica referitoare la articolul B14 se înlocuiește cu următorul text:

„B14	Sisteme de avertizare acustică pentru vehicule	Regulamentul ONU nr. 138	A		A		A									A”;
------	--	--------------------------	---	--	---	--	---	--	--	--	--	--	--	--	--	-----

(2) rubrica referitoare la articolul G1 se înlocuiește cu următorul text:

„G1	Nivelul de zgomot	Regulamentul ONU nr. 51	A	A	A	A”;
-----	-------------------	-------------------------	---	---	---	-----

(ii) tabelul 2 se modifică după cum urmează:

(1) rubrica referitoare la articolul B14 se înlocuiește cu următorul text:

„B14	Sisteme de avertizare acustică pentru vehicule	Regulamentul ONU nr. 138	X	X	X	”;
------	--	--------------------------	---	---	---	----

(2) rubrica referitoare la articolul G1 se înlocuiește cu următorul text:

„G1	Nivelul de zgomot	Regulamentul ONU nr. 51	A	A	X (pentru modul de conducere manuală) A (pentru modul de conducere complet automată)	<p>Modul de încercare necesar. Producătorul trebuie să dețină modul de efectuare a încercării în conformitate cu justificarea tehnică, de comun acord cu serviciul tehnic. Pentru omologarea de tip se ia în considerare cea mai mare valoare măsurată în modul manual și/sau autonom.</p> <p>Vehiculele cu niveluri sonore globale care respectă cerințele de la punctul 6.2.8 din Regulamentul CEE-ONU nr. 138(1) cu o marjă de +3 dB(A) nu trebuie să fie echipate cu sistem de avertizare acustică pentru vehicule (AVAS). Cerințele prevăzute la punctul 6.2.8 din regulamentul respectiv pentru benzile de o treime de octavă și cerințele prevăzute la punctul 6.2.3 din regulamentul respectiv pentru schimbarea de frecvență astfel cum este definită la punctul 2.4 din regulamentul respectiv („schimbarea de frecvență”) nu se aplică vehiculelor respective pentru a determina necesitatea sistemului AVAS indiferent dacă vehiculele sunt conduse în mod manual sau autonom în timpul încercării.</p> <p>Punctul R al scaunului conducătorului auto este</p>
-----	-------------------	-------------------------	---	---	---	--

						considerat a fi cel mai jos punct R dintre scaunele pasagerilor din primul rând de scaune. Procedura de încercare utilizată/dispunerea specială trebuie înregistrată în raportul de încercare.”;
--	--	--	--	--	--	---

(c) în partea II, în tabel, rubricile pentru articolele B14 și G1 se elimină;

(d) Partea III se modifică după cum urmează:

(i) în apendicele 1, tabelul se modifică după cum urmează:

(1) rubrica referitoare la articolul B14 se înlocuiește cu următorul text:

„B1 4	Sisteme de avertizare acustică pentru vehicule	Regulamentul ONU nr. 138	X	X	X	X”;
----------	--	--------------------------	---	---	---	-----

(2) rubrica referitoare la articolul G1 se înlocuiește cu următorul text:

„G1	Nivelul de zgomot	Regulamentul ONU nr. 51	X	G	G	G
			Se acceptă, fără încercări suplimentare, modificarea lungimii sistemului de evacuare după ultimul amortizor de zgomot, dacă această modificare nu depășește 2,0 m.	Se acceptă, fără încercări suplimentare, modificarea lungimii sistemului de evacuare după ultimul amortizor de zgomot, dacă această modificare nu depășește 2,0 m.	Se acceptă, fără încercări suplimentare, modificarea lungimii sistemului de evacuare după ultimul amortizor de zgomot, dacă această modificare nu depășește 2,0 m.	Se acceptă, fără încercări suplimentare, modificarea lungimii sistemului de evacuare după ultimul amortizor de zgomot, dacă această modificare nu depășește 2,0 m.”;

(3) rubrica referitoare la articolul GA1 se înlocuiește cu următorul text:

„GA 1	Nivelul de zgomot	Regulamentul ONU nr. 51	X	G	G	G
			Se acceptă, fără încercări suplimentare, modificarea lungimii sistemului de evacuare după ultimul amortizor de zgomot, dacă această modificare nu depășește 2,0 m.	Se acceptă, fără încercări suplimentare, modificarea lungimii sistemului de evacuare după ultimul amortizor de zgomot, dacă această modificare nu depășește 2,0 m.	Se acceptă, fără încercări suplimentare, modificarea lungimii sistemului de evacuare după ultimul amortizor de zgomot, dacă această modificare nu depășește 2,0 m.	Se acceptă, fără încercări suplimentare, modificarea lungimii sistemului de evacuare după ultimul amortizor de zgomot, dacă această modificare nu depășește 2,0 m.”;

(ii) în apendicele 2, tabelul se modifică după cum urmează:

(1) rubrica referitoare la articolul B14 se înlocuiește cu următorul text:

„B14	Sisteme de avertizare acustică pentru vehicule	Regulamentul ONU nr. 138	X	X	X	X	X	X	X	nu intră în domeniul de aplicare	nu intră în domeniul de aplicare	nu intră în domeniul de aplicare	nu intră în domeniul de aplicare”;
------	--	--------------------------	---	---	---	---	---	---	---	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	------------------------------------

(2) rubrica referitoare la articolul G1 se înlocuiește cu următorul text:

„G1	Nivelul de zgomot	Regulamentul ONU nr. 51	X	X	X	X	X	X	X	nu intră în domeniul de aplicare	nu intră în domeniul de aplicare	nu intră în domeniul de aplicare	nu intră în domeniul de aplicare”;
-----	-------------------	-------------------------	---	---	---	---	---	---	---	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	------------------------------------

(3) rubrica referitoare la articolul GA1 se înlocuiește cu următorul text:

„GA1	Nivelul de zgomot	Regulamentul ONU nr. 51	X	X	X	X	X	X	X	nu intră în domeniul de aplicare	nu intră în domeniul de aplicare	nu intră în domeniul de aplicare	nu intră în domeniul de aplicare”;
------	-------------------	-------------------------	---	---	---	---	---	---	---	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	------------------------------------

(iii) în appendicele 3, tabelul se modifică după cum urmează:

(1) rubrica referitoare la articolul B14 se înlocuiește cu următorul text:

„B14	Sisteme de avertizare acustică pentru vehicule	Regulamentul ONU nr. 138	X”;										
------	--	--------------------------	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(2) rubrica referitoare la articolul G1 se înlocuiește cu următorul text:

„G1	Nivelul de zgomot	Regulamentul ONU nr. 51	G	Este permisă modificarea lungimii sistemului de evacuare fără a mai fi necesară o nouă încercare, cu condiția menținerii unei contrapresiuni similare la evacuare.”;									
-----	-------------------	-------------------------	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(3) rubrica referitoare la articolul GA1 se înlocuiește cu următorul text:

„GA1	Nivelul de zgomot	Regulamentul ONU nr. 51	G	Este permisă modificarea lungimii sistemului de evacuare fără a mai fi necesară o nouă încercare, cu condiția menținerii unei contrapresiuni similare la evacuare.”;									
------	-------------------	-------------------------	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(iv) în appendicele 4, tabelul se modifică după cum urmează:

(1) rubrica referitoare la articolul B14 se înlocuiește cu următorul text:

„B14	Sisteme de avertizare acustică pentru vehicule	Regulamentul ONU nr. 138	X	X	X	X	X	X	nu intră în domeniul de aplicare	nu intră în domeniul de aplicare	nu intră în domeniul de aplicare	nu intră în domeniul de aplicare”;
------	--	--------------------------	---	---	---	---	---	---	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	------------------------------------

									ul de aplicare	iul de aplicare	aplicare	aplicare”
--	--	--	--	--	--	--	--	--	----------------	-----------------	----------	-----------

(2) rubrica referitoare la articolul G1 se înlocuiește cu următorul text:

„G1	Nivelul de zgomot	Regulamentul ONU nr. 51	G Se acceptă, fără încercări suplimentare, modificarea lungimii sistemului de evacuare după ultimul amortizor de zgomot, dacă această modificare nu depășește 2,0 m.	G Se acceptă, fără încercări suplimentare, modificarea lungimii sistemului de evacuare după ultimul amortizor de zgomot, dacă această modificare nu depășește 2,0 m.	G Se acceptă, fără încercări suplimentare, modificarea lungimii sistemului de evacuare după ultimul amortizor de zgomot, dacă această modificare nu depășește 2,0 m.	G Se acceptă, fără încercări suplimentare, modificarea lungimii sistemului de evacuare după ultimul amortizor de zgomot, dacă această modificare nu depășește 2,0 m.	G Se acceptă, fără încercări suplimentare, modificarea lungimii sistemului de evacuare după ultimul amortizor de zgomot, dacă această modificare nu depășește 2,0 m.	nu intră în domeniul de aplicare	nu intră în domeniul de aplicare	nu intră în domeniul de aplicare	nu intră în domeniul de aplicare”;
-----	-------------------	-------------------------	---	---	---	---	---	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	------------------------------------

(3) rubrica referitoare la articolul GA1 se înlocuiește cu următorul text:

„GA1	Nivelul de zgomot	Regulamentul ONU nr. 51	G Se acceptă, fără încercări suplimentare, modificarea lungimii sistemului de evacuare după ultimul amortizor de zgomot, dacă această modificare nu depășește 2,0 m.	G Se acceptă, fără încercări suplimentare, modificarea lungimii sistemului de evacuare după ultimul amortizor de zgomot, dacă această modificare nu depășește 2,0 m.	G Se acceptă, fără încercări suplimentare, modificarea lungimii sistemului de evacuare după ultimul amortizor de zgomot, dacă această modificare nu depășește 2,0 m.	G Se acceptă, fără încercări suplimentare, modificarea lungimii sistemului de evacuare după ultimul amortizor de zgomot, dacă această modificare nu depășește 2,0 m.	G Se acceptă, fără încercări suplimentare, modificarea lungimii sistemului de evacuare după ultimul amortizor de zgomot, dacă această modificare nu depășește 2,0 m.	nu intră în domeniul de aplicare	nu intră în domeniul de aplicare	nu intră în domeniul de aplicare	nu intră în domeniul de aplicare”;
------	-------------------	-------------------------	---	---	---	---	---	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	------------------------------------

					modific are nu depășeș te 2,0 m.						
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(v) în apendicele 5, tabelul se modifică după cum urmează:

(1) rubrica referitoare la articolul B14 se înlocuiește cu următorul text:

„B1 4	Sisteme de avertizare acustică pentru vehicule	Regulamentul ONU nr. 138	X”;
----------	--	-----------------------------	-----

(2) rubrica referitoare la articolul G1 se înlocuiește cu următorul text:

„G1	Nivelul zgomot	de Regulamentul ONU nr. 51	G Încercare ce trebuie efectuată numai cu vehiculul complet/completat. Vehiculul poate fi supus încercării în conformitate cu Regulamentul ONU nr. 51 sau cu Directiva 70/157/CEE (până la 30 iunie 2027). Se aplică următoarele valori limită, indiferent de condițiile vehiculului, cum ar fi tipul motorului, tipul cutiei de viteze și orice subclasificare: (a) 81 dB(A) pentru vehicule cu puterea motorului mai mică de 75 kW; (b) 83 dB(A) pentru vehicule cu puterea motorului mai mare de 75 kW, dar mai mică de 150 kW; (c) 84 dB(A) pentru vehicule cu puterea motorului mai mare sau egală cu 150 kW.”;
-----	-------------------	----------------------------------	--

(3) rubrica referitoare la articolul GA1 se înlocuiește cu următorul text:

„GA1	Nivelul zgomot	de Regulamentul ONU nr. 51	G Încercare ce trebuie efectuată numai cu vehiculul complet/completat. Vehiculul poate fi supus încercării în conformitate cu Regulamentul ONU nr. 51 sau cu Directiva 70/157/CEE (până la 30 iunie 2027). Se aplică următoarele valori limită, indiferent de condițiile vehiculului, cum ar fi tipul motorului, tipul cutiei de viteze și orice subclasificare: (a) 81 dB(A) pentru vehicule cu puterea motorului mai mică de 75 kW; (b) 83 dB(A) pentru vehicule cu puterea motorului mai mare de 75 kW, dar mai mică de 150 kW; (c) 84 dB(A) pentru vehicule cu puterea motorului mai mare sau egală cu 150 kW.”;
------	-------------------	----------------------------------	--

(vi) în apendicele 6, tabelul se modifică după cum urmează:

(1) rubrica referitoare la articolul B14 se înlocuiește cu următorul text:

„B14	Sisteme de avertizare acustică	Regulamentul ONU nr. 138	X	nu intră în domeniul de aplicare”;
------	--------------------------------------	-----------------------------	---	---------------------------------------

	pentru vehicule			
--	--------------------	--	--	--

(2) rubrica referitoare la articolul G1 se înlocuiește cu următorul text:

„G1	Nivelul zgomot	de	Regulamentul ONU nr. 51	G Încercare ce trebuie efectuată numai cu vehiculul complet/completat. Vehiculul poate fi supus încercării în conformitate cu Regulamentul ONU nr. 51 sau cu Directiva 70/157/CEE (până la 30 iunie 2027). Se aplică următoarele valori limită, indiferent de condițiile vehiculului, cum ar fi tipul motorului, tipul cutiei de viteze și orice subclasificare: (a) 81 dB(A) pentru vehicule cu puterea motorului mai mică de 75 kW; (b) 83 dB(A) pentru vehicule cu puterea motorului mai mare de 75 kW, dar mai mică de 150 kW; (c) 84 dB(A) pentru vehicule cu puterea motorului mai mare sau egală cu 150 kW.	nu intră în domeniul de aplicare”;
-----	-------------------	----	----------------------------	--	------------------------------------

(3) rubrica referitoare la articolul GA1 se înlocuiește cu următorul text:

„GA1	Nivelul zgomot	de	Regulamentul ONU nr. 51	G Încercare ce trebuie efectuată numai cu vehiculul complet/completat. Vehiculul poate fi supus încercării în conformitate cu Regulamentul ONU nr. 51 sau cu Directiva 70/157/CEE (până la 30 iunie 2027). Se aplică următoarele valori limită, indiferent de condițiile vehiculului, cum ar fi tipul motorului, tipul cutiei de viteze și orice subclasificare: (a) 81 dB(A) pentru vehicule cu puterea motorului mai mică de 75 kW; (b) 83 dB(A) pentru vehicule cu puterea motorului mai mare de 75 kW, dar mai mică de 150 kW; (c) 84 dB(A) pentru vehicule cu puterea motorului mai mare sau egală cu 150 kW.	nu intră în domeniul de aplicare”.
------	-------------------	----	----------------------------	--	------------------------------------